

# HINGED DOOR IP-IN

## QUICK REFERENCE INSTRUCTION

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>2/18</b>

Quick reference instruction

**IT**  
**EN**

## INDICE

<b>1.</b>	<b>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>ATTREZZATURA NECESSARIA</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>INFORMAZIONI GENERALI</b>	<b>5</b>
<b>4.</b>	<b>MOVIMENTAZIONE E RIMOZIONE DELL'IMBALLO</b>	<b>6</b>
<b>5.</b>	<b>DIMENSIONI TAGLIO VANI PORTA FRIGORIFERA</b>	<b>7</b>
<b>6.</b>	<b>TIPOLOGIE SOGLIE PAVIMENTO</b>	<b>8</b>
<b>7.</b>	<b>INSTALLAZIONE</b>	<b>10</b>
<b>8.</b>	<b>COLLEGAMENTO ELETTRICO</b>	<b>17</b>
<b>9.</b>	<b>PROCEDURA DI PRIMO AVVIO, DI SPEGNIMENTO E RIAVVIO</b>	<b>18</b>

## SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Simbolo divieto: vieta di effettuare determinate operazioni.



Simbolo attenzione: norme antinfortunistiche per l'operatore.



Simbolo avvertenze: esiste la possibilità di arrecare danno al banco e/o ai suoi componenti.



Simbolo nota: fornisce informazioni utili.




Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>3/18</b>

Quick reference instruction

## 1. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI

IT

EN

	Scarpe antinfortunistiche
	Guanti protettivi
	Occhiali di sicurezza
	Elmetto di sicurezza
	Gilet catarifrangente

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>4/18</b>

Quick reference instruction

## 2. ATTREZZATURA NECESSARIA

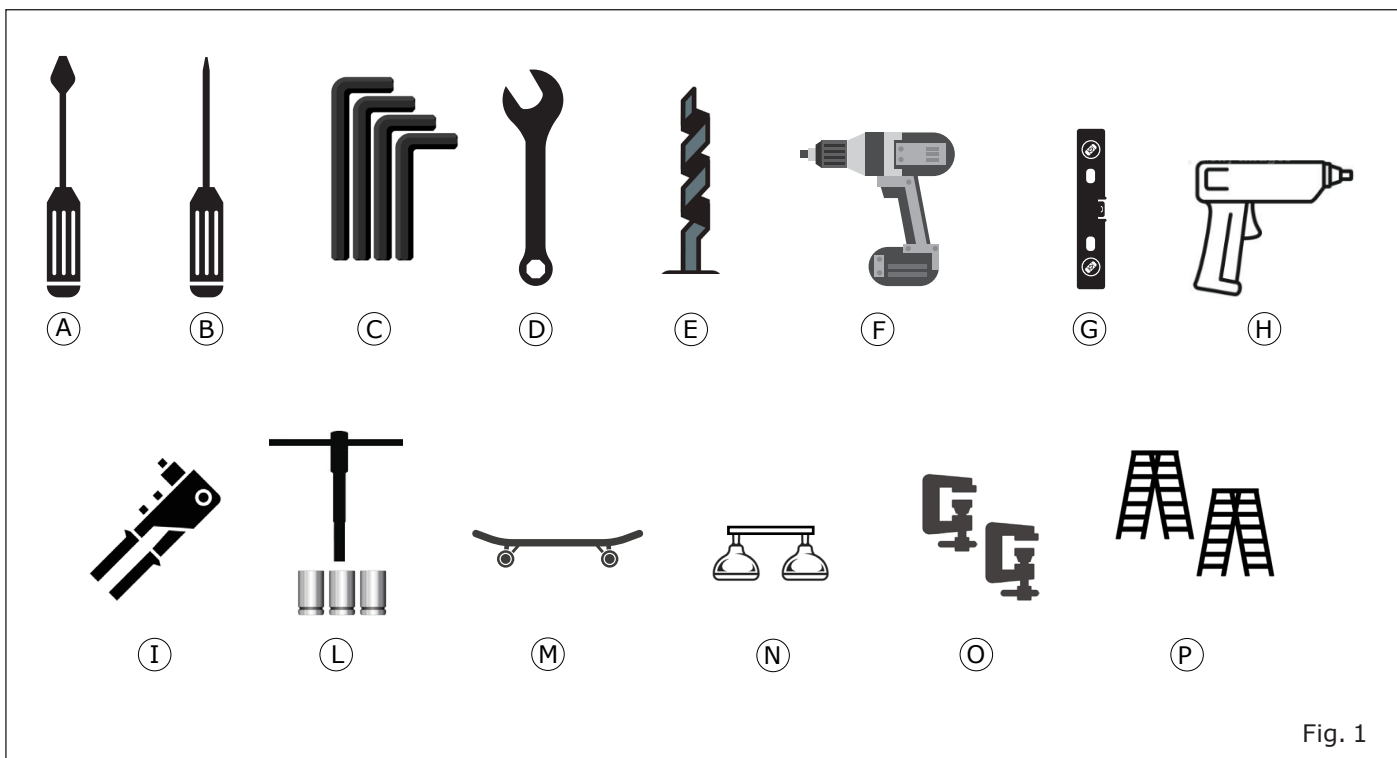


Fig. 1

- A. Cacciavite piatto
- B. Cacciavite a stella
- C. Chiavi a brugola
- D. Chiave inglese
- E. Punta lunghe Ø8,5/Ø12,5
- F. Avvitatore
- G. Livella

- H. Pistola per silicone
- I. Rivettatrice
- J. Chiave a tubo con bussole
- K. Carrello per movimentazione
- L. Ventose
- M. Morsetti in plastica (4/6)
- N. Scale a libretto (2)

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>5/18</b>

### 3. INFORMAZIONI GENERALI

#### 3.1 Premessa

Il presente manuale ha lo scopo di fornire tutte le informazioni necessarie per effettuare correttamente l'installazione della porta frigorifera.

Il costruttore declina ogni responsabilità per qualsiasi operazione effettuata sulla porta trascurando le indicazioni qui riportate.

#### 3.2 Destinazione d'uso e restrizioni

Questa porta frigorifera è stata progettata e costruita per essere installata su celle frigorifere destinate alla refrigerazione e conservazione di prodotti alimentari: le porte frigorifere garantiscono la sicurezza e l'integrità dei prodotti alimentari in essa conservati (Direttiva 93/43) perché le superfici lisce e non assorbenti sono facilmente pulibili e disinfettabili.

La lamiera plastificata atossica utilizzata è compatibile con gli alimenti secondo il D.M. 21/03/1973 D.M. 21/03/1973. |Ogni altro utilizzo è da ritenersi improprio.



La porta frigorifera non è idonea per installazioni all'aperto e/o ambienti sottoposti alle azioni degli agenti atmosferici (pioggia, sole battente, ecc..). Il costruttore declina ogni responsabilità da usi non previsti del prodotto.

#### 3.3 Collaudo

La porta frigorifera è studiata e ottimizzata, con test di laboratorio, al fine di ottenere prestazioni e rendimenti elevati. Essa viene spedita pronta all'uso.

Il superamento dei test (collaudo visivo, elettrico, funzionale), viene garantito e certificato tramite gli specifici allegati.

#### 3.4 Caratteristiche meccaniche di sicurezza

La porta frigorifera non presenta superfici affilate o elementi sporgenti agli ingombri. Essa è dotata di maniglia interna che ne permette l'apertura anche se la porta frigorifera è stata chiusa a chiave dall'esterno.

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>6/18</b>

Quick reference instruction

## 4. MOVIMENTAZIONE E RIMOZIONE DELL'IMBALLO

Per assicurare un corretto funzionamento della porta frigorifera ed il mantenimento delle condizioni di sicurezza durante l'utilizzo, seguire scrupolosamente le istruzioni riportate di seguito.

### 4.1 Integrità dell'imballo

Controllare le condizioni dell'imballo prima di prendere in consegna la porta frigorifera dal trasportatore.

Se ci sono danni evidenti nell'imballo:

- Rimuovere l'imballo della porta frigorifera in presenza del trasportatore
- Firmare con riserva il documento di consegna

In nessun caso comunque, alcuna porta frigorifera danneggiata potrà essere resa al costruttore senza preavviso e senza averne ottenuta preventiva autorizzazione scritta.

### 4.2 Movimentazione

La porta frigorifera è contenuta in uno specifico imballo provvisto di pedana per la movimentazione con carrelli a forca.

Per il trasporto e la movimentazione della porta frigorifera utilizzare:

- Esclusivamente una pedana apposita o equivalente
- Un carrello elevatore a mano o elettrico adatto al sollevamento della porta frigorifera, con caratteristiche idonee nel rispetto delle Norme vigenti

Inserendo le forche sotto il pallet sollevare la porta frigorifera e portarla sul luogo d'installazione facendo attenzione che il carico non sia sbilanciato.

Evitare durante la movimentazione di trascinare o spingere la porta frigorifera poggiato sull'imballo.

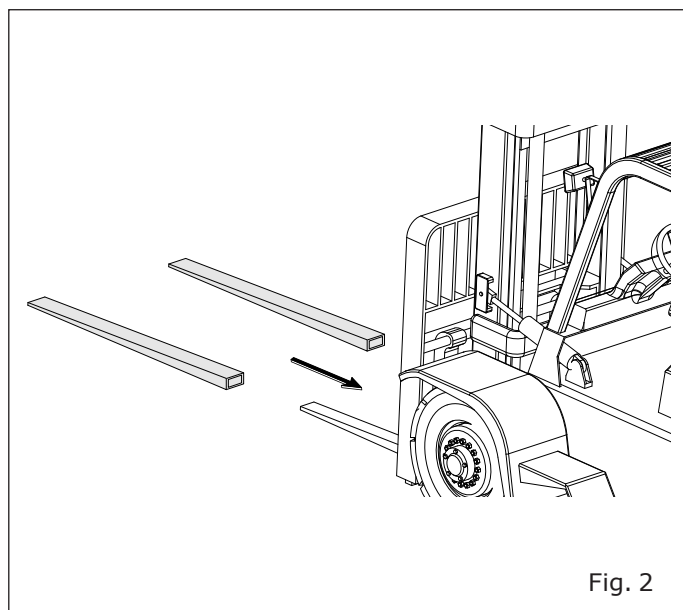






Fig. 2

### 4.3 Rimozione dell'imballo

Togliere la pellicola protettiva avendo cura di non graffiare la lamiera con forbici o lame eventualmente utilizzate. Rimuovere successivamente le protezioni in polistirolo.

### 4.4 Smantellamento ed eliminazione dell'imballo

	Polietilene: pellicola esterna imballo, sacchetto istruzioni
	Polistirolo espanso: angolari di protezione
	Polipropilene: reggette
	Cartone pressato: angolari di protezione

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>7/18</b>

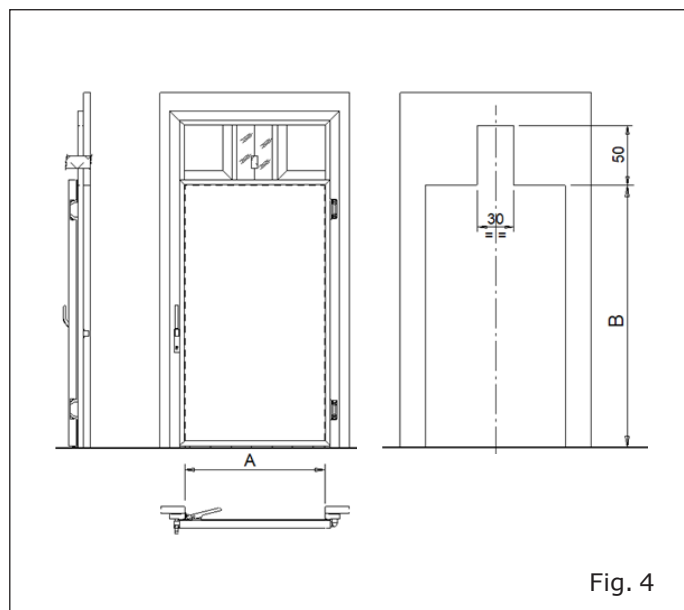
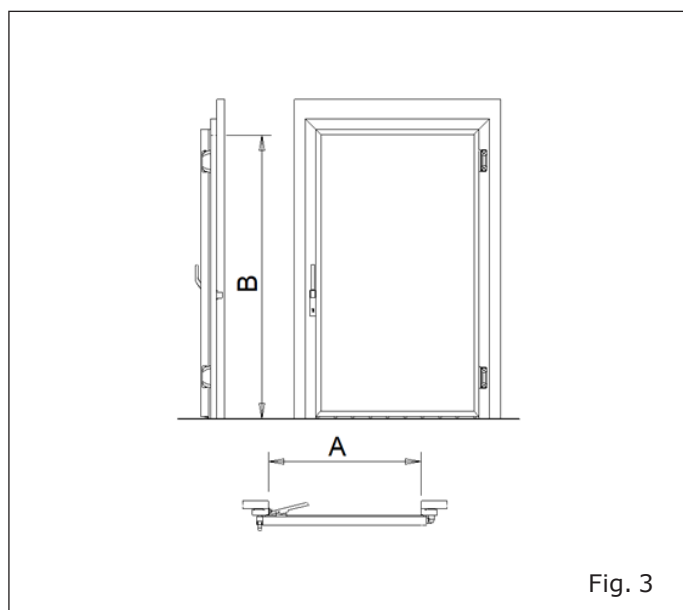
Quick reference instruction

## 5. DIMENSIONI TAGLIO VANI PORTA FRIGORIFERA

**IP\_IN; IP-G**

		A							
		90	100	110	120	130	140	150	160
B	190	X	X	X	X	X	X	X	X
	200	X	X	X	X	X	X	X	X
	210	X	X	X	X	X	X	X	X
	220	X	X	X	X	X	X	X	X
	230	X	X	X	X	X	X	X	X
	240	X	X	X	X	X	X	X	X

Dimensioni in centimetri



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>8/18</b>

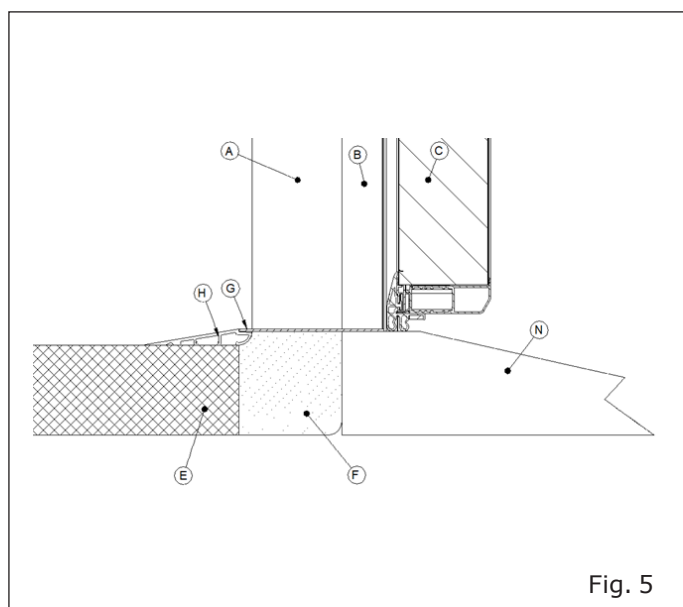
Quick reference instruction

## 6. TIPOLOGIE SOGLIE PAVIMENTO

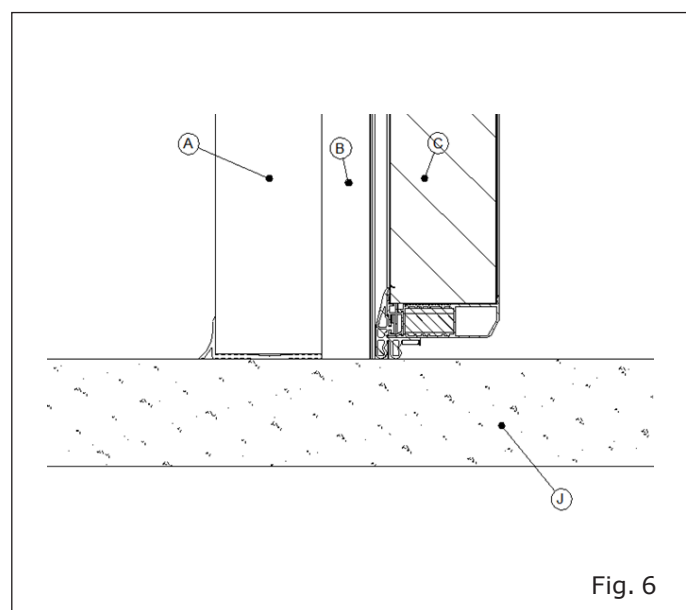
### Legenda

A)	Pannello isotermico parete
B)	Telaio PVC porta frigorifera
C)	Tampone porta frigorifera
D)	Soglia riscaldata
E)	Pannello isotermico pavimento
F)	Angolare isolato
G)	Coprisoglia
H)	Rampa interna
I)	Rampa interna isolata
J)	Calcestruzzo
K)	Lastra in poliuretano
L)	Barriera a vapore
M)	Piano di posa
N)	Pedana esterna

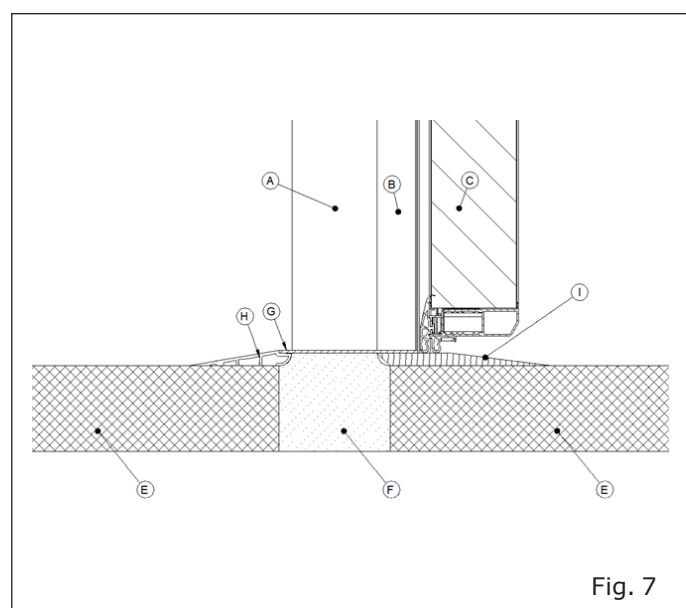
### 6.1 Porta frigorifera IP: soglia positiva per celle frigorifere con pavimento in pannelli isotermici



### 6.2 Porta frigorifera IP: soglia positiva per celle frigorifere senza pavimento



### 6.3 Porta frigorifera IP: soglia positiva con pavimento su divisorio modulare





Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>9/18</b>

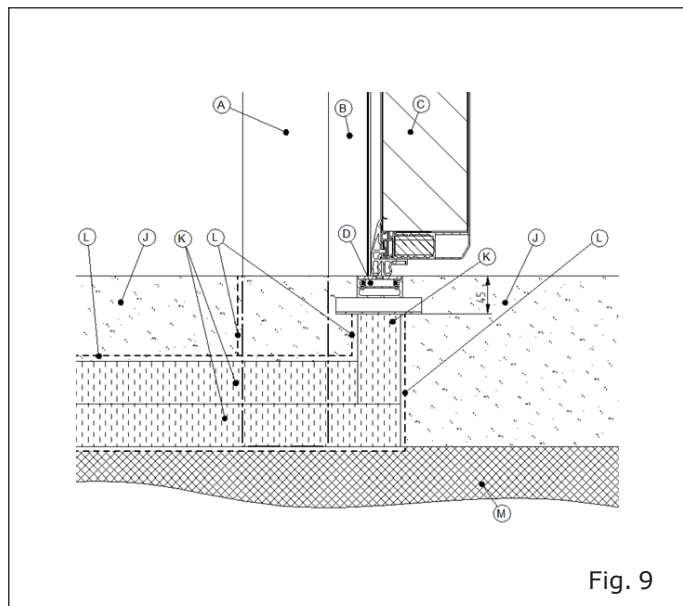
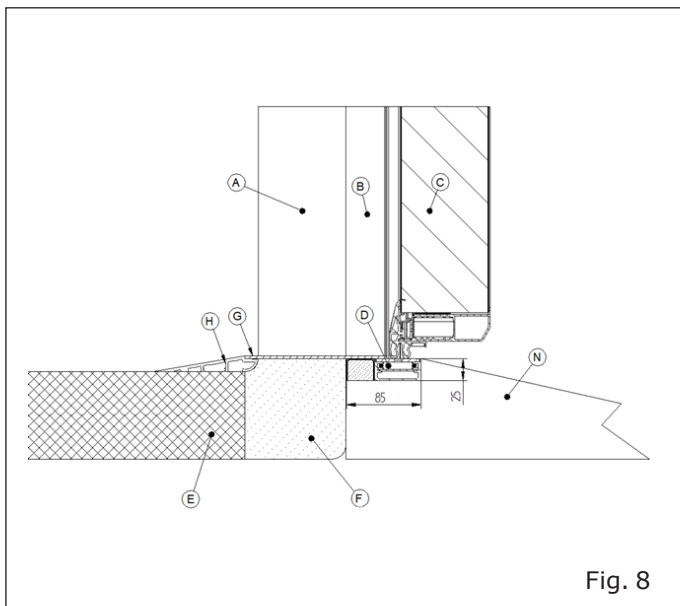
Quick reference instruction

#### 6.4 Porta frigorifera IN: soglia riscaldata per celle frigorifere con pavimento in pannelli isotermitici

#### 6.5 Porta frigorifera IN: soglia riscaldata per celle frigorifere con pavimento isolato incassato

IT

EN



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>10/18</b>

Quick reference instruction

## 7. INSTALLAZIONE

### 7.1 Installazione porta frigorifera IP per celle frigorifere con pavimento in pannelli isotermitici

- Fissare la guarnizione **2**, fornita in dotazione, intorno al vano porta
- Posizionare la porta frigorifera contro la parete della cella frigorifera in modo che il telaio **3** comprima la guarnizione **2** a quota pavimento finito
- Utilizzare la livella ed i morsetti per tenere il telaio in posizione sulla cella frigorifera
- Forare il pannello della cella frigorifera in corrispondenza dei fori presenti sul telaio **3** con una punta  $\varnothing 8,5$  mm
- Fissare il telaio **3** alla parete della cella frigorifera per mezzo di **A** (tappo filettato); **B** (barra filettata); **C** (dado M8 e rondella) **D** (tappo) forniti in dotazione
- Posizionare la guarnizione **1** sul perimetro del vano porta frigorifera e montare le lamiera di raccordo **4** iniziando da quella orizzontale: forare il pannello del vano porta frigorifera con punta da trapano  $\varnothing 4$  mm in corrispondenza dei fori presenti sulla lamiera di raccordo **4**; fissare la lamiera di raccordo **4** tramite i rivetti da 4 mm forniti in dotazione
- Posizionare il copri soglia **5** ed effettuare i fori con punta da trapano da  $\varnothing 4$  mm in corrispondenza dei fori presenti sul copri soglia **5**. Fissare infine con le viti fornite in dotazione

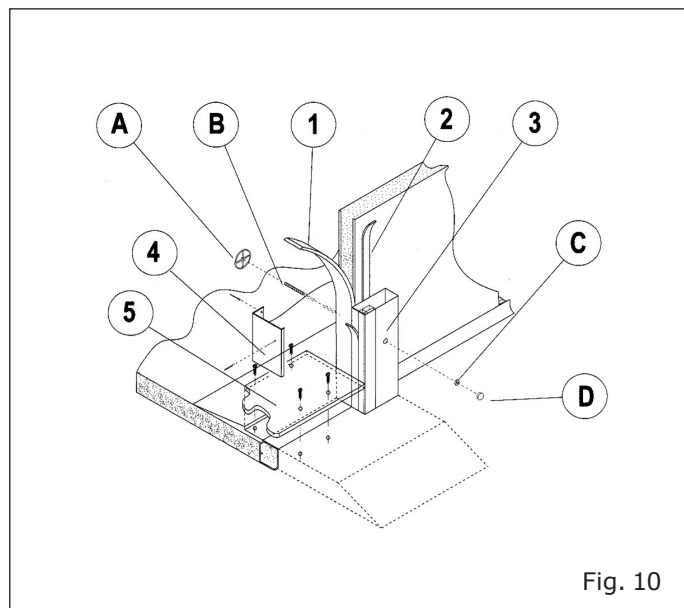


Fig. 10

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>11/18</b>

## 7.2 Installazione porta frigorifera IP per celle frigorifere senza pavimento



Regolare e tagliare, in corrispondenza del telaio porta frigorifera, il profilo ad "U" di supporto dei pannelli cella

- Fissare la guarnizione **2**, fornita in dotazione, intorno al vano porta
- Posizionare la porta frigorifera contro la parete della cella frigorifera in modo che il telaio **3** comprima la guarnizione **2** a quota pavimento finito
- Utilizzare la livella ed i morsetti per tenere il telaio in posizione sulla cella frigorifera
- Forare il pannello della cella frigorifera in corrispondenza dei fori presenti sul telaio **3** con una punta  $\varnothing 8,5$  mm
- Fissare il telaio **3** alla parete della cella frigorifera per mezzo di **A** (tappo filettato); **B** (barra filettata); **C** (dado M8 e rondella) **D** (tappo) forniti in dotazione
- Posizionare la guarnizione **1** sul perimetro del vano porta frigorifera e montare le lamiera di raccordo **4** iniziando da quella orizzontale: forare il pannello del vano porta frigorifera con punta da trapano  $\varnothing 4$  mm in corrispondenza dei fori presenti sulla lamiera di raccordo **4**; fissare la lamiera di raccordo **4** tramite i rivetti da 4 mm forniti in dotazione

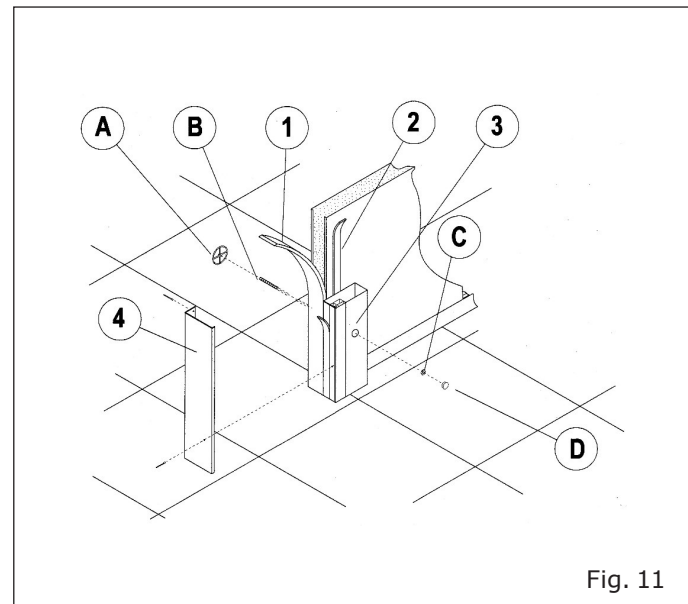


Fig. 11

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>12/18</b>

## Quick reference instruction

### 7.3 Installazione porta frigorifera IN per celle frigorifere con pavimento in pannelli isotermici

- Fissare la guarnizione **2**, fornita in dotazione, intorno al vano porta
- Posizionare la porta frigorifera contro la parete della cella frigorifera in modo che il telaio **3** comprima la guarnizione **2** a quota pavimento finito
- Utilizzare la livella ed i morsetti per tenere il telaio in posizione sulla cella frigorifera
- Forare il pannello della cella frigorifera in corrispondenza dei fori presenti sul telaio **3** con una punta Ø8,5 mm
- Fissare il telaio **3** alla parete della cella frigorifera per mezzo di **A** (tappo filettato); **B** (barra filettata); **C** (dado M8 e rondella) **D** (tappo) forniti in dotazione
- Posizionare la guarnizione **1** sul perimetro del vano porta frigorifera e montare le lamiere di raccordo **4** iniziando da quella orizzontale: forare il pannello del vano porta frigorifera con punta da trapano Ø4 mm in corrispondenza dei fori presenti sulla lamiera di raccordo **4**; fissare la lamiera di raccordo **4** tramite i rivetti da 4 mm forniti in dotazione
- Posizionare il copri soglia **5** ed effettuare i fori con punta da trapano da Ø4 mm in corrispondenza dei fori presenti sul copri soglia **5**. Fissare infine con le viti fornite in dotazione

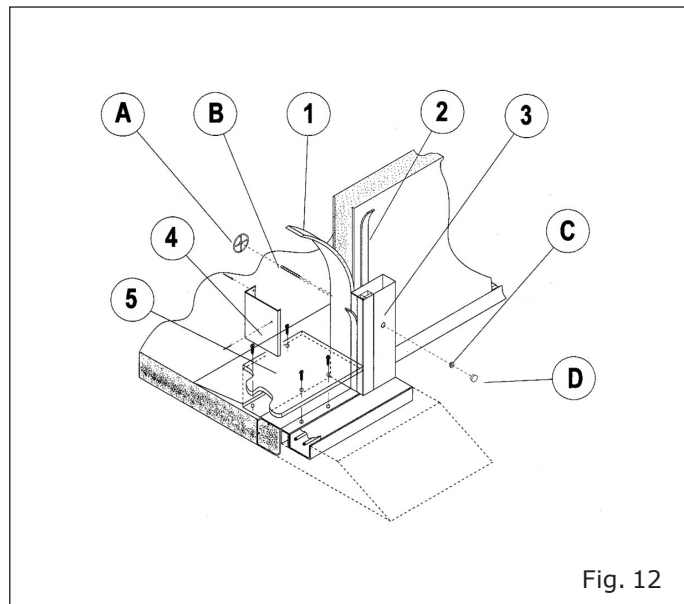
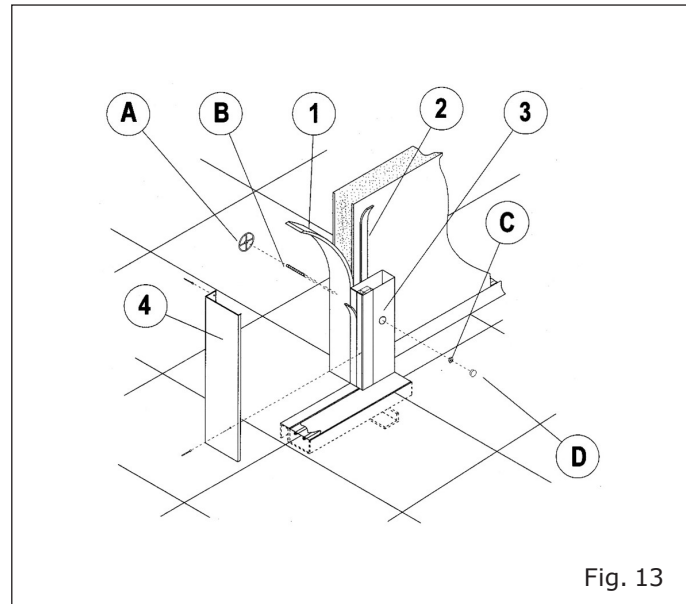


Fig. 12

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Epta Spa - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>13/18</b>

## 7.4 Installazione porta frigorifera IN per celle frigorifere con pavimento isolato incassato

- Fissare la guarnizione **2**, fornita in dotazione, intorno al vano porta
- Posizionare la porta frigorifera contro la parete della cella frigorifera in modo che il telaio **3** comprima la guarnizione **2** a quota pavimento finito
- Utilizzare la livella ed i morsetti per tenere il telaio in posizione sulla cella frigorifera
- Forare il pannello della cella frigorifera in corrispondenza dei fori presenti sul telaio **3** con una punta  $\varnothing 8,5$  mm
- Fissare il telaio **3** alla parete della cella frigorifera per mezzo di **A** (tappo filettato); **B** (barra filettata); **C** (dado M8 e rondella) **D** (tappo) forniti in dotazione
- Posizionare la guarnizione **1** sul perimetro del vano porta frigorifera e montare le lamiera di raccordo **4** iniziando da quella orizzontale: forare il pannello del vano porta frigorifera con punta da trapano  $\varnothing 4$  mm in corrispondenza dei fori presenti sulla lamiera di raccordo **4**; fissare la lamiera di raccordo **4** tramite i rivetti da 4 mm forniti in dotazione



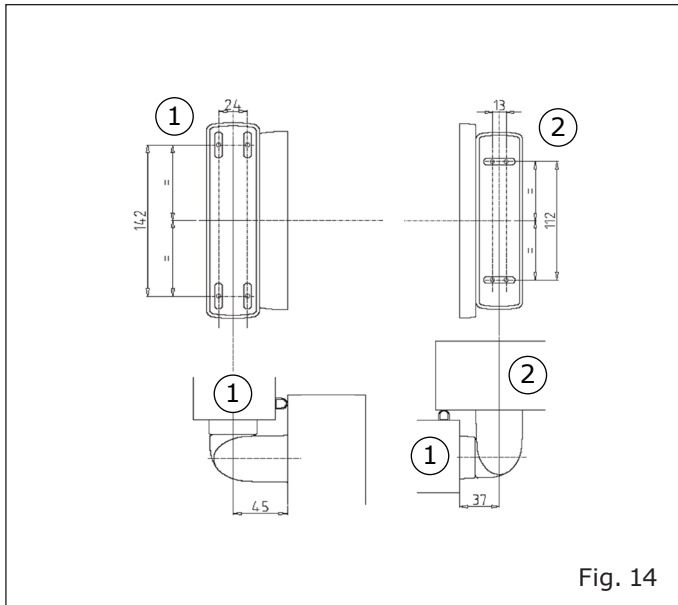
Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<h1>HINGED DOOR IP-IN</h1>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>14/18</b>

Quick reference instruction

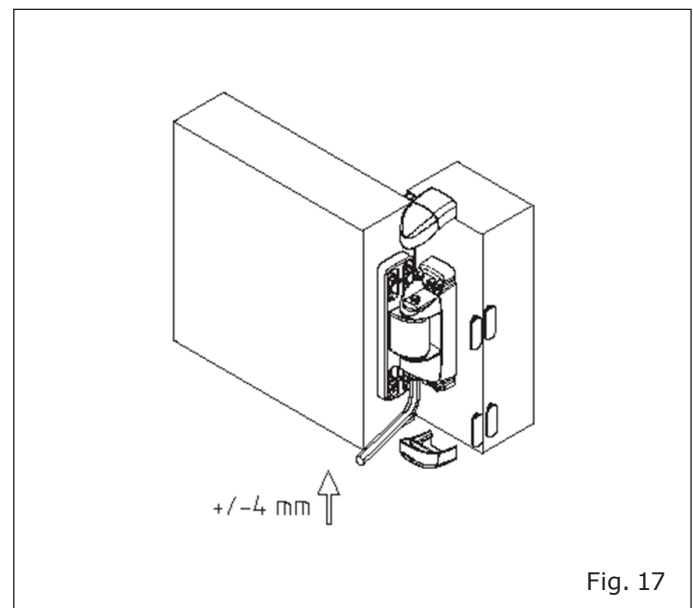
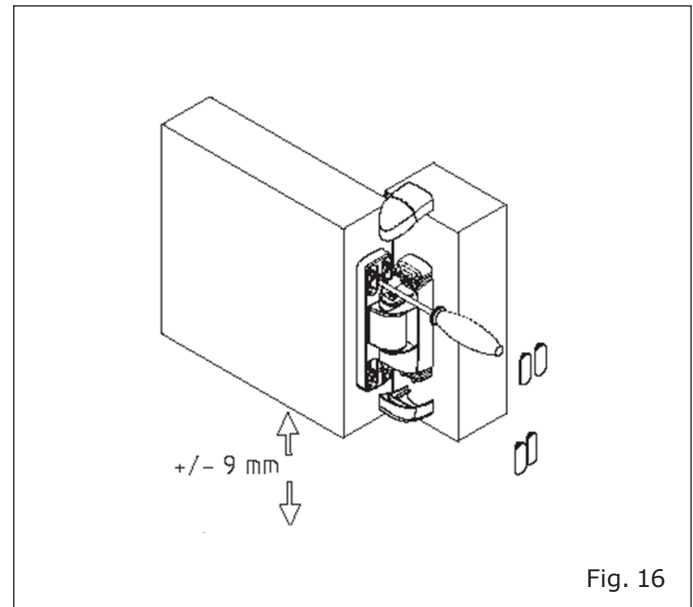
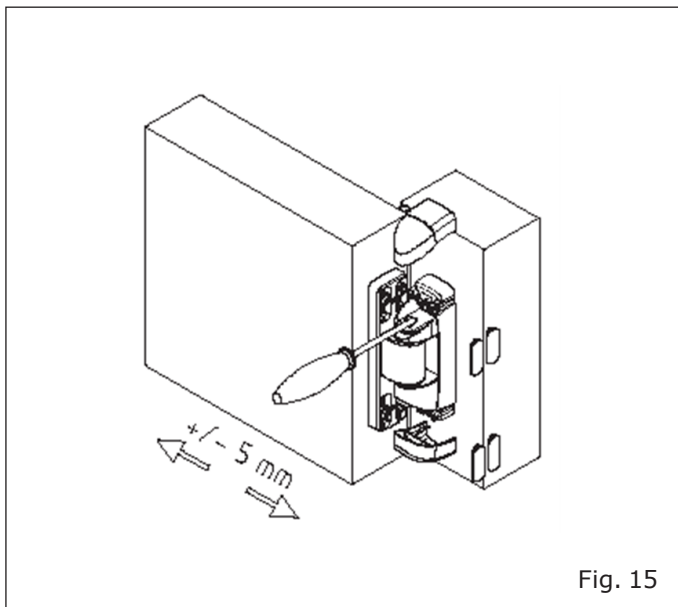
## 7.5 Regolazione cerniera

IT

EN



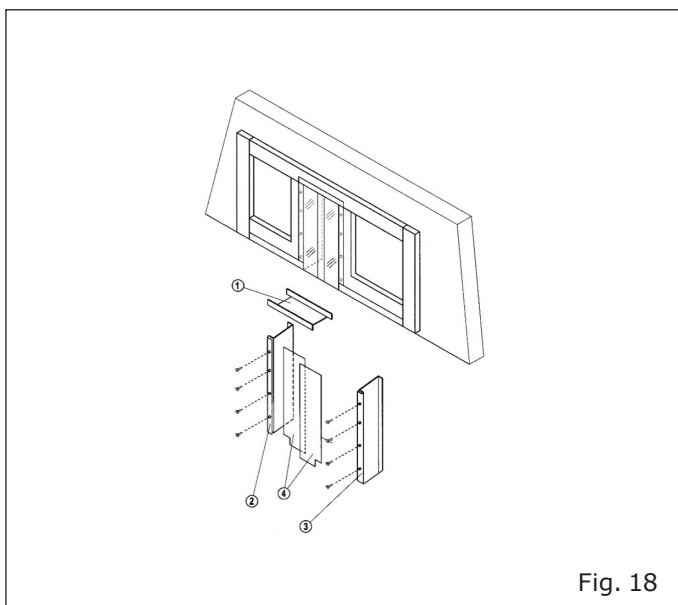
1. Porta frigorifera
2. Telaio porta frigorifera



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>15/18</b>

## 7.6 Installazione lamiera di raccordo passaggio guidovia

- Dopo aver eseguito le istruzioni di montaggio della porta fissare le lamiere di raccordo **1**, **2** e **3** del vano guidovia cominciando da quella orizzontale.
- Fissare le strisce in neoprene **4** sulle lamiere di raccordo **2** e **3** tramite le viti in dotazione facendo dei fori di  $\varnothing 2,5$  mm



1. Lamiera di raccordo orizzontale
2. Lamiera di raccordo sinistra
3. Lamiera di raccordo destra
4. Strisce in neoprene

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>16/18</b>

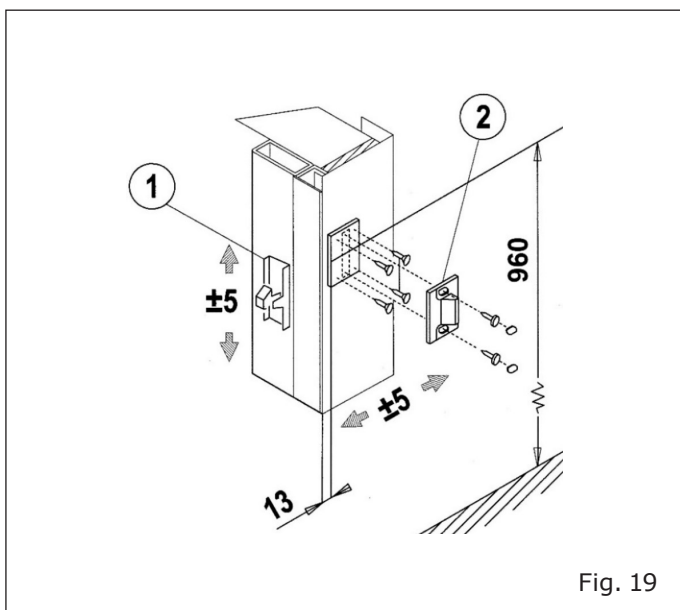
## Quick reference instruction

IT

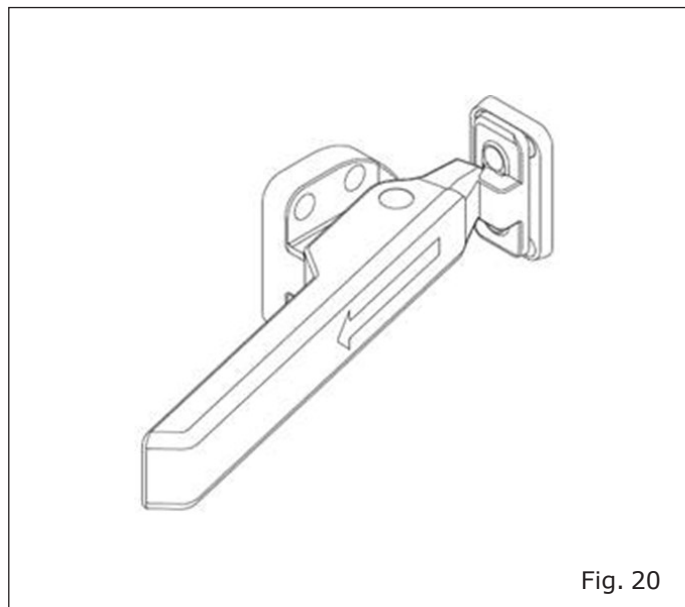
EN

### 7.7 Riscontro maniglia interna

- Montare il riscontro interno della maniglia interna **2** tramite le viti fornite in dotazione dopo aver praticato i fori  $\varnothing 4$  mm alle quote riportate in figura
- Regolare la posizione del riscontro esterno della chiusura **1**



- Regolare la posizione del riscontro interno della maniglia in modo che sia allineato e faccia battuta sulla maniglia, come mostrato in figura





Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>17/18</b>

## 8. COLLEGAMENTO ELETTRICO

Per le porte frigorifere, si dovrà prevedere l'installazione di un interruttore sezionatore omnipolare. Questo deve avere:

- Distanza minima dei contatti di 3 mm
- Potere di interruzione adeguato

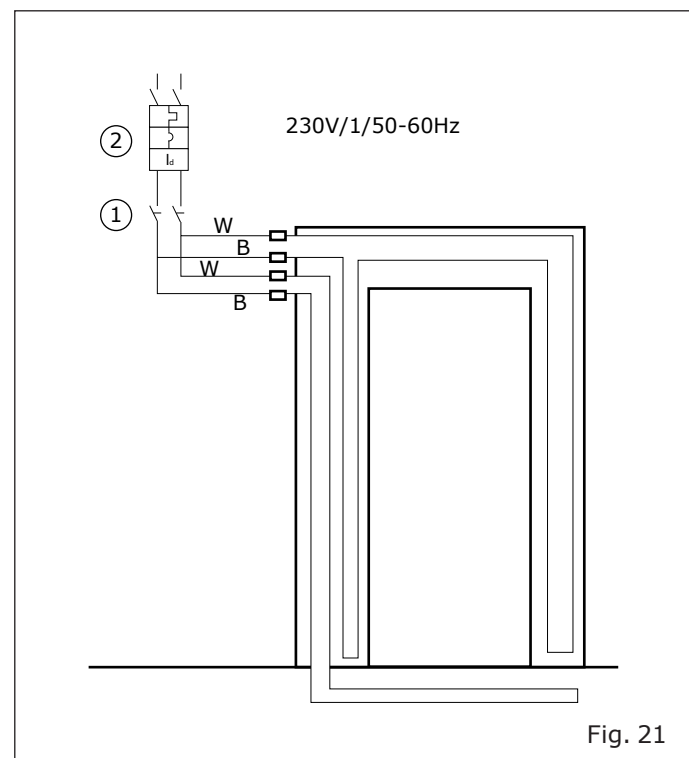
L'interruttore sezionatore deve essere posto in una posizione tale da renderlo facilmente azionabile in situazioni di emergenza (distanza massima di 3 m).

Prima di collegare la porta frigorifera, accertarsi che la tensione di alimentazione sia corretta. Per garantire un funzionamento regolare, la variazione massima di tensione deve essere compresa tra +/- 6% del valore nominale. La tensione di alimentazione prevista è di 50 Hz o 60 Hz.



È obbligatorio avere la linea di terra nella rete di alimentazione. I cavi di sbrinamento dei telai porta devono essere alimentati con una linea separata e protetti con interruttore magnetoelettrico differenziale da 30 mA.

L'interruttore sezionatore **1**, l'interruttore magnetotermico differenziale da 30 mA **2** ed i cavi di collegamento alla porta frigorifera non sono oggetto di fornitura.



W=bianco  
B=blu



Si deve togliere l'alimentazione ai cavi riscaldanti quando la cella non è in funzione



Tutti i controlli e gli interventi di tipo elettrico devono essere effettuati da personale qualificato

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>18/18</b>

## Quick reference instruction

### 9. PROCEDURA DI PRIMO AVVIO, DI SPEGNIMENTO E RIAVVIO

#### 9.1 Procedura di primo avvio

Prima di eseguire il primo avvio di una porta frigorifera installata su una cella frigorifera devono essere verificate le seguenti fasi:

- Verificare il corretto montaggio delle parti meccaniche, in conformità a quanto previsto da questo manuale;
- Verificare che gli elementi di fissaggio, viti e rivetti siano correttamente installati;
- Verificare che le guarnizioni siano regolate garantendo la corretta tenuta;
- Verificare che, per le porte frigorifere negative, siano rispettati i collegamenti elettrici indicati nello schema elettrico del telaio riscaldato ("Fig. 21").
- Verificare che, per le porte frigorifere negative, l'alimentazione delle resistenze di sbrinamento dei telai porta sia avviata contemporaneamente all'accensione dell'impianto di refrigerazione della cella frigorifera

#### 9.2 Procedura di spegnimento

Durante lo spegnimento di una cella frigorifera con porte negative è importante rispettare i seguenti punti:

- Spegnerne la cella frigorifera;
- Togliere l'alimentazione alle resistenze di sbrinamento dei telai porta

#### 9.3 Procedura di riavvio

Durante il riavvio di una cella frigorifera seguire i seguenti punti:

- Verificare che le guarnizioni siano regolate garantendo la corretta tenuta;
- Verificare che, per le porte frigorifere negative, siano rispettati i collegamenti elettrici indicati nello schema elettrico del telaio riscaldato ("Fig. 21").
- Verificare che, per le porte frigorifere negative, l'alimentazione delle resistenze di sbrinamento dei telai porta sia avviata contemporaneamente all'accensione dell'impianto di refrigerazione della cella frigorifera

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>2/18</b>

## Quick reference instruction

IT

### CONTENT

EN

<b>1.</b>	<b>PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT</b>	<b>2</b>
<b>2.</b>	<b>EQUIPMENT REQUIRED</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>GENERAL INFORMATION</b>	<b>4</b>
<b>4.</b>	<b>HANDLING AND REMOVAL OF THE PACKAGING</b>	<b>5</b>
<b>5.</b>	<b>CUT-OUT DIMENSIONS OF REFRIGERATION DOOR COMPARTMENTS</b>	<b>6</b>
<b>6.</b>	<b>TYPES OF FLOOR THRESHOLDS</b>	<b>7</b>
<b>7.</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>9</b>
<b>8.</b>	<b>ELECTRICAL CONNECTION</b>	<b>16</b>
<b>9.</b>	<b>FIRST START-UP, SHUTDOWN AND RESTART</b>	<b>17</b>

### SYMBOLS USED



Prohibition symbol: it prohibits the carrying out of specific operations.



Attention symbol: accident prevention rules for the operator.



Warning symbol: there is the possibility of damaging the cabinet and/or its components.








Note symbol: it provides useful information.

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>3/18</b>

Quick reference instruction

## 1. PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT

	Safety shoes
	Protective gloves
	Safety glasses
	Safety helmet
	Safety vests

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>4/18</b>

Quick reference instruction

## 2. EQUIPMENT REQUIRED

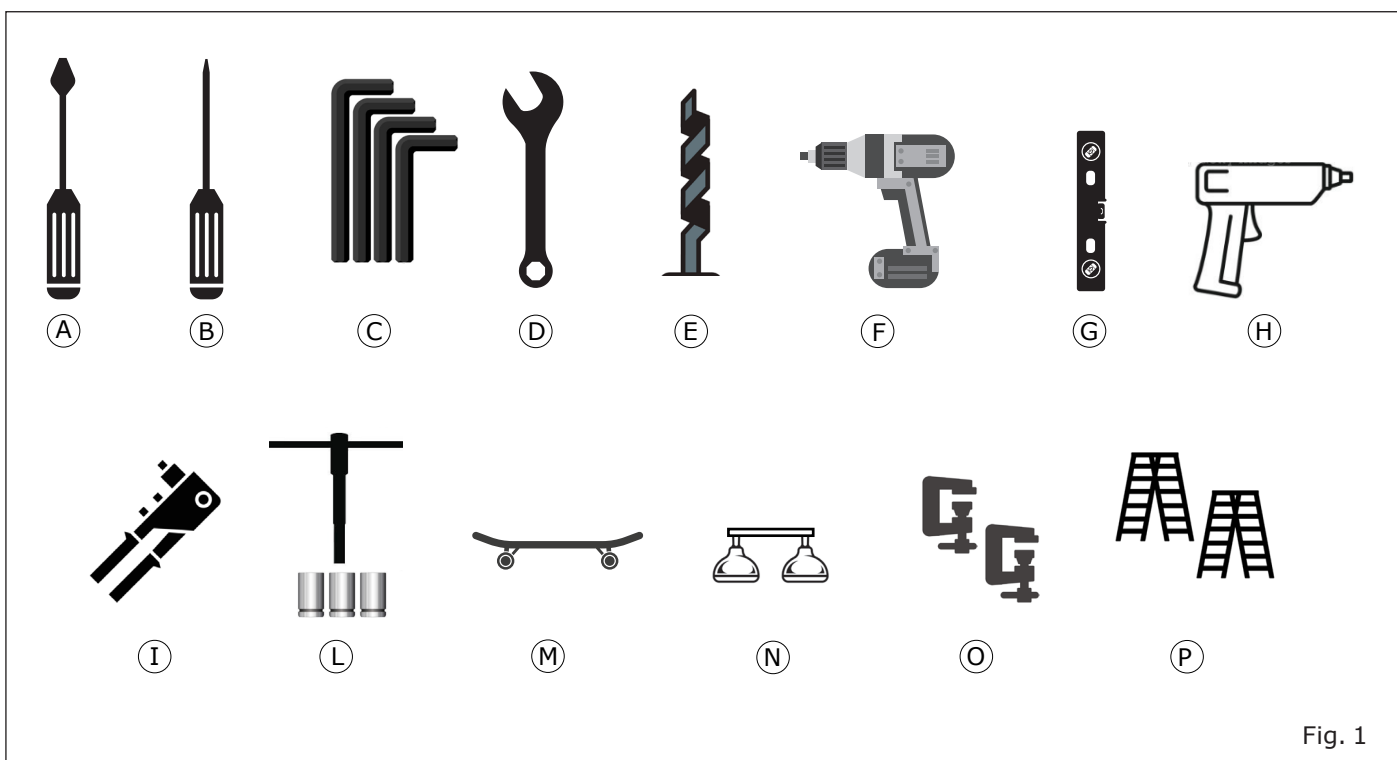


Fig. 1

- |   |  |
|---|--|
| <p>A. Flat screwdriver<br/>B. Star screwdriver<br/>C. Allen keys<br/>D. Spanner<br/>E. Long bits Ø8,5/Ø12,5<br/>F. Electric screwdriver<br/>G. Spirit level</p> | <p>H. Silicone gun<br/>I. Riveting machine<br/>J. Socket spanner with bushes<br/>K. Handling trolley<br/>L. Suction cups<br/>M. Plastic clamps<br/>N. Stepladder (2)</p> |
|---|--|

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>5/18</b>

### 3. GENERAL INFORMATION

#### 3.1 Introduction

This manual has the purpose of providing all the information required to correctly install the refrigeration door

The manufacturer shall not be held liable for any operation carried out on the door disregarding the instructions given here

#### 3.2 Intended use and restrictions

This refrigeration door has been designed and built to be installed on cold rooms intended for the refrigeration and storage of food products: the refrigeration doors guarantee the safety and integrity of the food products contained inside them. (Direttiva 93/43) because the smooth and non-absorbent surfaces are easy to clean and disinfect.

The non-toxic plastic-coated sheet metal is compatible with foods according to the D.M. 21/03/1973 D.M. 21/03/1973. |Any other use is considered improper.



The refrigeration door is not suitable for installations outdoors and/or environments subjected to the actions of atmospheric agents (rain, beating sun, etc.). The manufacturer shall not be held liable for any unintended uses of the product.

#### 3.3 Testing

The refrigeration door is designed and optimised, with laboratory tests, to obtain high performance and efficiency. It is delivered ready to use.

Passing the tests (visual, electrical, functional testing) is guaranteed and certified by means of the specific annexes.

#### 3.4 Mechanical safety characteristics

The refrigeration door has no sharp surfaces or protruding elements.

It is fitted with an internal handle which allows it to open even if the refrigeration door has been locked from the outside with a key.

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>6/18</b>

Quick reference instruction

## 4. HANDLING AND REMOVAL OF THE PACKAGING

To ensure a correct operation of the refrigeration door and the retention of the safety conditions during use, carefully follow the instructions below

### 4.1 Integrity of packaging

Check the conditions of the packaging before taking over the refrigeration door from the transporter

If there is obvious damage in the packaging:

- Remove the packaging of the refrigeration door in the presence of the transporter
- Sign the delivery document with reservation

Under no circumstances, may any damaged refrigeration door be returned to the manufacturer without prior written authorisation.

### 4.2 Handling

The refrigeration door is contained in specific packaging equipped with a platform for handling with forklift trucks

To transport and handle the refrigeration door use:

- Exclusively a dedicated or equivalent platform
- A manual or electric lift truck suited to lifting the refrigeration door, with suitable characteristics in compliance with the standards in force

Inserting the forks under the pallet lift the refrigeration door and take it to the place of installation paying attention that the load is not unbalanced

During handling, avoid dragging or pushing the refrigeration door placed on the packaging

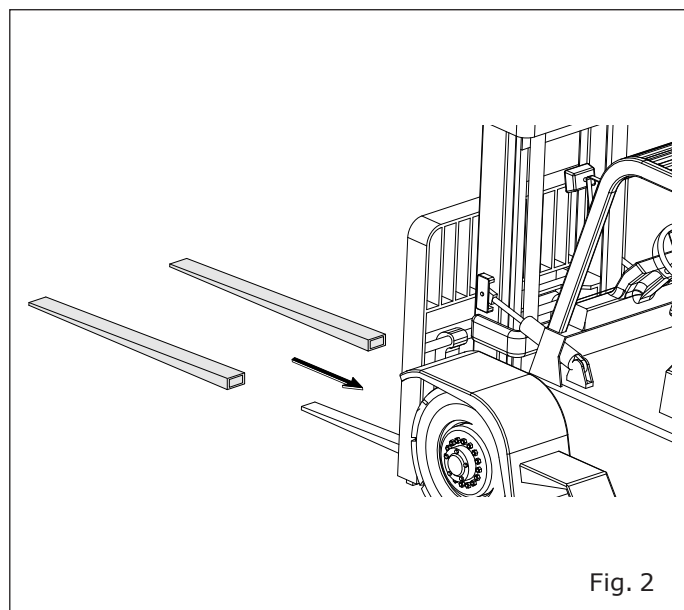






Fig. 2

### 4.3 Removal of packaging

Remove the protective film taking care not to scratch the sheet metal with the scissors or blades that may be used. Remove the polystyrene protective elements.

### 4.4 Dismantling and disposal of packaging

	Polyethylene: outer packaging film, instruction bag
	Expanded polystyrene: protection corners
	Polypropylene: straps
	Pressboard: protection corners

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>7/18</b>

Quick reference instruction

## 5. CUT-OUT DIMENSIONS OF REFRIGERATION DOOR COMPARTMENTS

IP\_IN; IP-G

		A							
		90	100	110	120	130	140	150	160
B	190	X	X	X	X	X	X	X	X
	200	X	X	X	X	X	X	X	X
	210	X	X	X	X	X	X	X	X
	220	X	X	X	X	X	X	X	X
	230	X	X	X	X	X	X	X	X
	240	X	X	X	X	X	X	X	X

Dimensions in centimetres

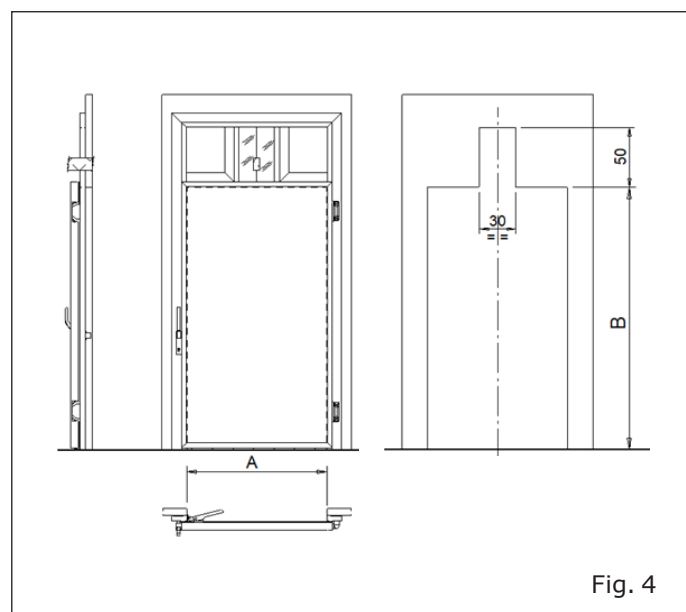
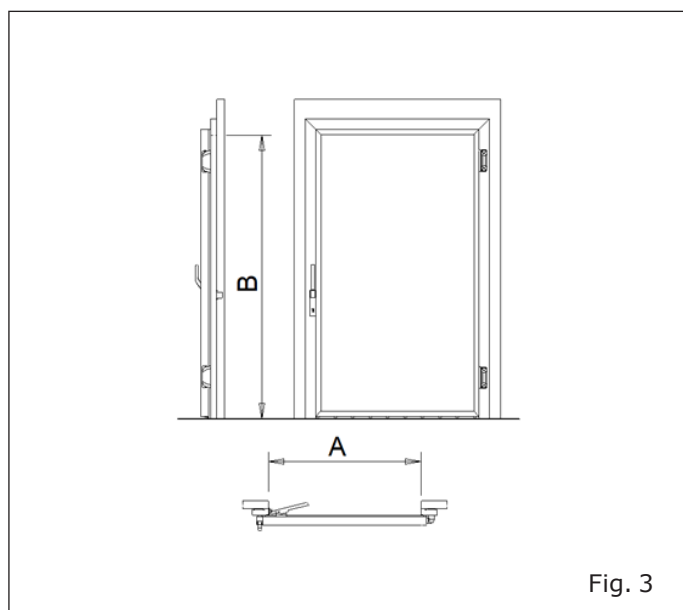


Fig. 4



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>8/18</b>

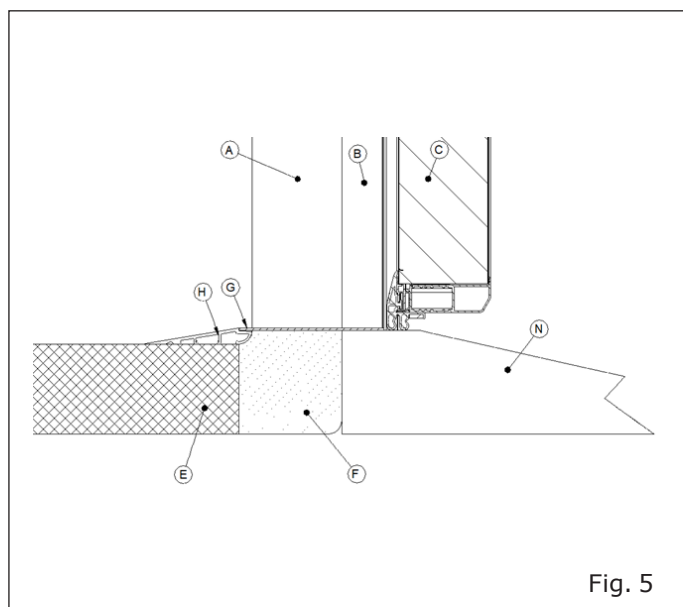
Quick reference instruction

## 6. TYPES OF FLOOR THRESHOLDS

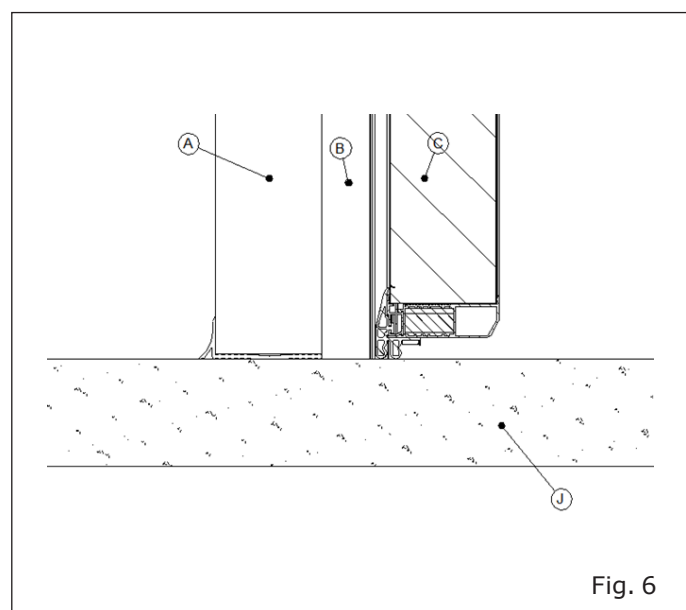
### Legend

A)	Isothermal wall panel
B)	PVC refrigeration door frame
C)	Refrigeration door buffer
D)	Heated threshold
E)	Isothermal panel floor
F)	Insulated corner
G)	Threshold cover
H)	Internal ramp
I)	Insulated internal ramp
J)	Concrete
K)	Polyurethane sheet
L)	Steam barrier
M)	Laying plan
N)	External platform

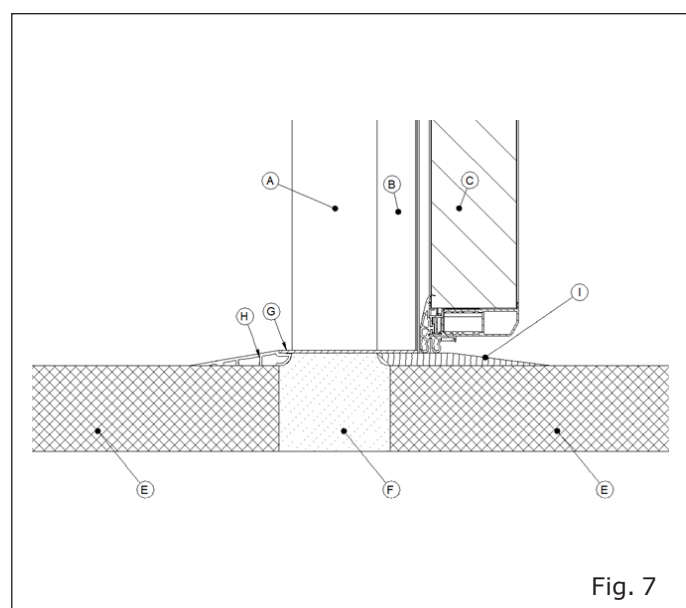
### 6.1 Refrigeration door IP: positive threshold for cold rooms with isothermal panel floor



### 6.2 Refrigeration door IP: positive threshold for cold rooms without floor



### 6.3 Refrigeration door IP: positive threshold with floor on modular partition

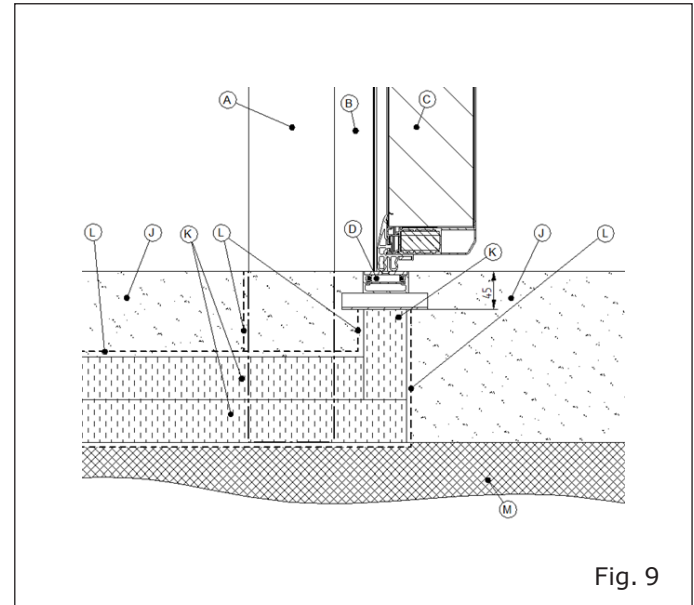
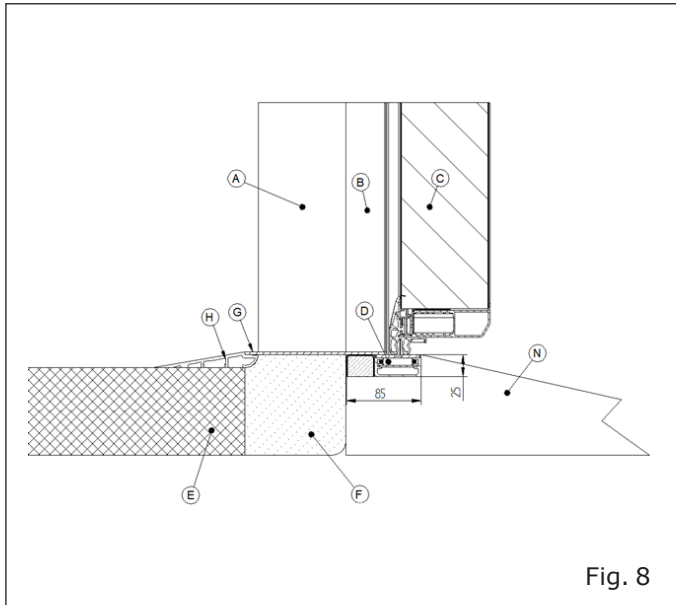


Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<h1>HINGED DOOR IP-IN</h1>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>9/18</b>

### 6.4 Refrigeration door IN: heated threshold for cold rooms with isothermal panel floor

### 6.5 Refrigeration door IN: heated threshold for cold rooms with insulated recessed floor

IT  
EN



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>10/18</b>

Quick reference instruction

## 7. INSTALLATION

### 7.1 Installation of refrigeration door IP for cold rooms with isothermal panel floor

- Secure gasket **2**, supplied, around the door compartment
- Position the refrigeration door against the wall of the cold room so that the frame **3** compresses the gasket **2** at finished floor level
- Use the spirit level and the clamps to keep the frame in position on the cold room
- Drill the panel of the cold room at the holes present on the **3** frame with a  $\varnothing 8,5$  mm bit
- Secure frame **3** to the wall of the cold room using **A** (threaded cap); **B** (threaded rod); **C** (nut M8 and washer) **D** (cap) supplied
- Position gasket **1** on the perimeter of the refrigeration door compartment and fit the connection sheets **4** starting with the horizontal one: drill the panel of the refrigeration door compartment with a  $\varnothing 4$  mm drill bit at the holes on the connection sheet **4**; secure the connection sheet **4** using the 4 mm rivets supplied
- Position the threshold cover **5** and drill the holes using a  $\varnothing 4$  mm bit at the holes present on the threshold cover **5**. Secure with the screws supplied

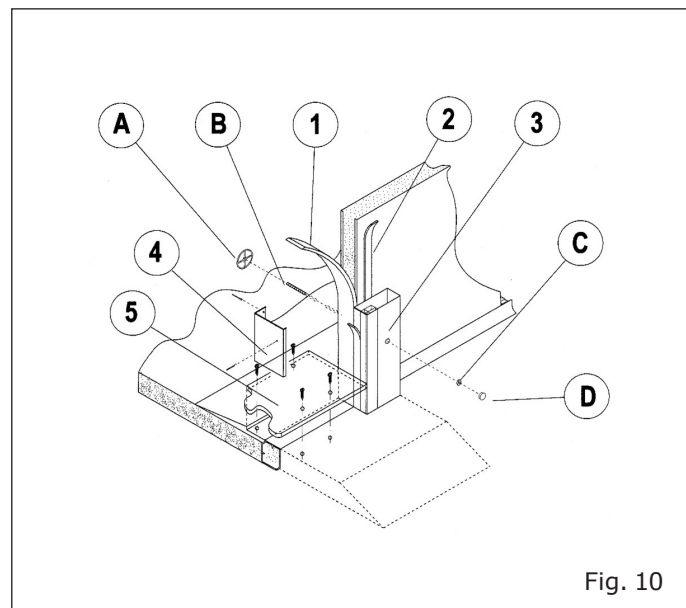


Fig. 10

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>11/18</b>

## 7.2 Installation of refrigeration door IP for cold rooms without floor



Adjust and cut, at the refrigeration door frame, the 'U' profile supporting the cold room panels

- Secure gasket **2**, supplied, around the door compartment
- Position the refrigeration door against the wall of the cold room so that the frame **3** compresses the gasket **2** at finished floor level
- Use the spirit level and the clamps to keep the frame in position on the cold room
- Drill the panel of the cold room at the holes present on the **3** frame with a  $\varnothing 8,5$  mm bit
- Secure frame **3** to the wall of the cold room using **A** (threaded cap); **B** (threaded rod); **C** (nut M8 and washer) **D** (cap) supplied
- Position gasket **1** on the perimeter of the refrigeration door compartment and fit the connection sheets **4** starting with the horizontal one: drill the panel of the refrigeration door compartment with a  $\varnothing 4$  mm drill bit at the holes on the connection sheet **4**; secure the connection sheet **4** using the 4 mm rivets supplied

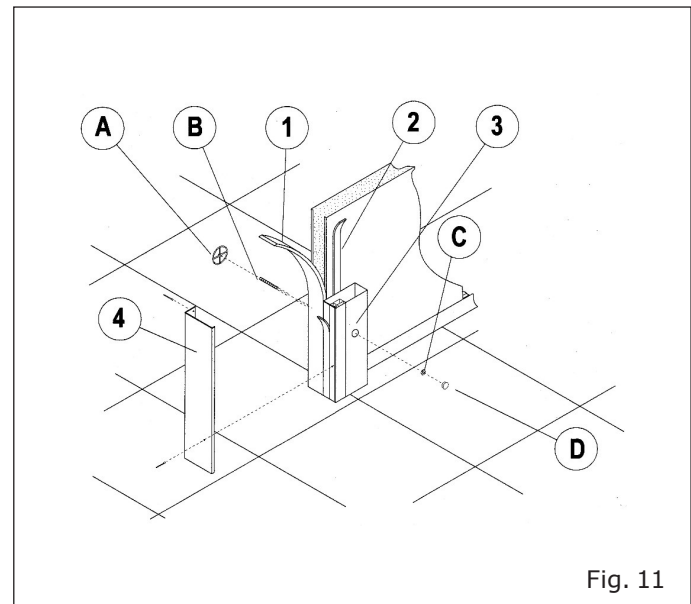


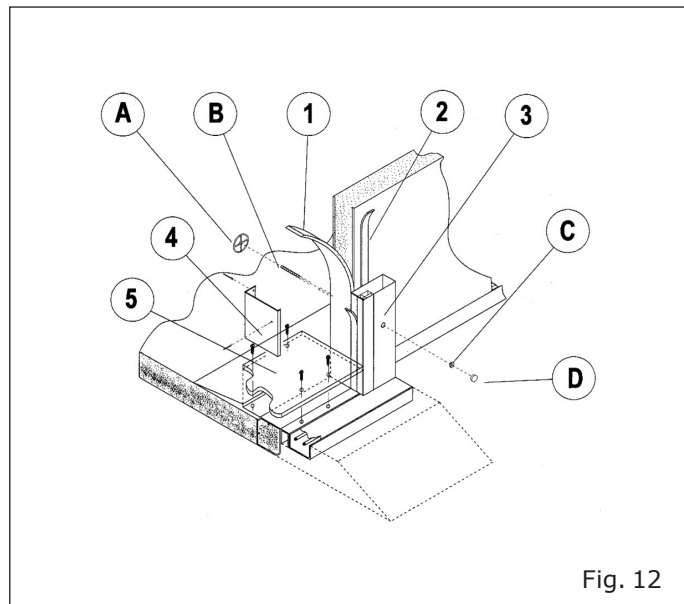
Fig. 11

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>12/18</b>

## Quick reference instruction

### 7.3 Installation of refrigeration door IN for cold rooms with isothermal panel floor

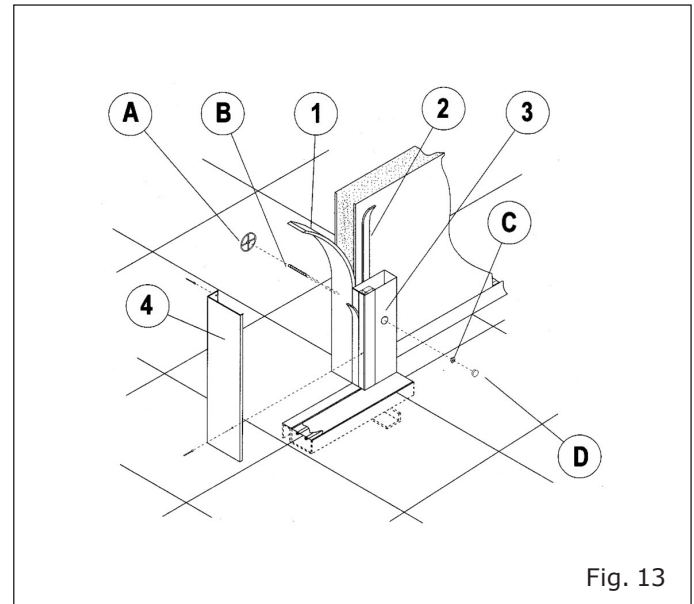
- Secure gasket **2**, supplied, around the door compartment
- Position the refrigeration door against the wall of the cold room so that the frame **3** compresses the gasket **2** at finished floor level
- Use the spirit level and the clamps to keep the frame in position on the cold room
- Drill the panel of the cold room at the holes present on the **3** frame with a  $\varnothing 8,5$  mm bit
- Secure frame **3** to the wall of the cold room using **A** (threaded cap); **B** (threaded rod); **C** (nut M8 and washer) **D** (cap) supplied
- Position gasket **1** on the perimeter of the refrigeration door compartment and fit the connection sheets **4** starting with the horizontal one: drill the panel of the refrigeration door compartment with a  $\varnothing 4$  mm drill bit at the holes on the connection sheet **4**; secure the connection sheet **4** using the 4 mm rivets supplied
- Position the threshold cover **5** and drill the holes using a  $\varnothing 4$  mm bit at the holes present on the threshold cover **5**. Secure with the screws supplied



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>13/18</b>

## 7.4 Installation of refrigeration door IN for cold rooms with insulated recessed floor

- Secure gasket **2**, supplied, around the door compartment
- Position the refrigeration door against the wall of the cold room so that the frame **3** compresses the gasket **2** at finished floor level
- Use the spirit level and the clamps to keep the frame in position on the cold room
- Drill the panel of the cold room at the holes present on the **3** frame with a  $\varnothing 8,5$  mm bit
- Secure frame **3** to the wall of the cold room using **A** (threaded cap); **B** (threaded rod); **C** (nut M8 and washer) **D** (cap) supplied
- Position gasket **1** on the perimeter of the refrigeration door compartment and fit the connection sheets **4** starting with the horizontal one: drill the panel of the refrigeration door compartment with a  $\varnothing 4$  mm drill bit at the holes on the connection sheet **4**; secure the connection sheet **4** using the 4 mm rivets supplied



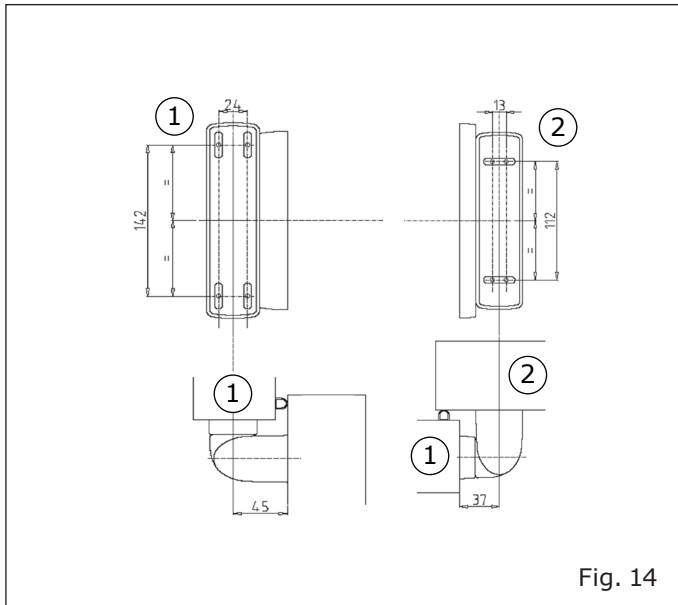
Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<h1>HINGED DOOR IP-IN</h1>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>14/18</b>

Quick reference instruction

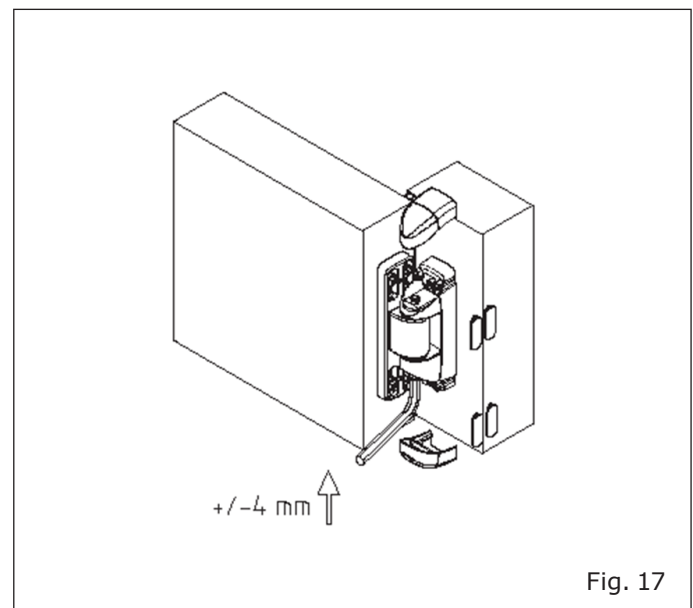
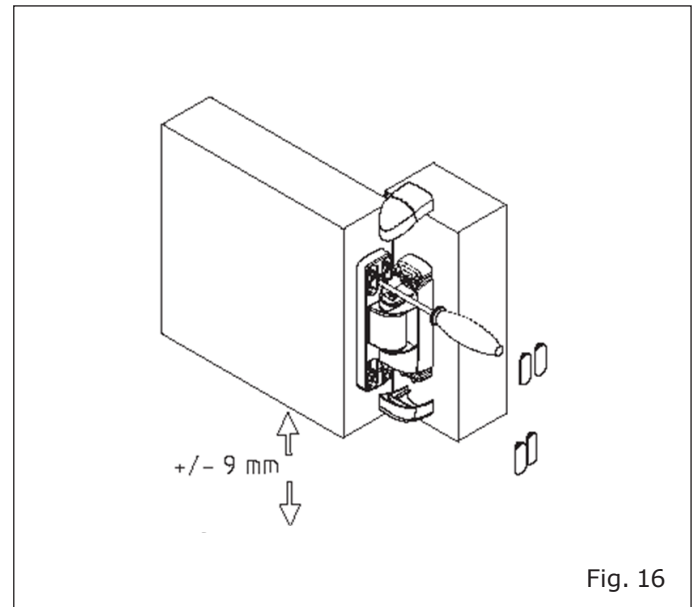
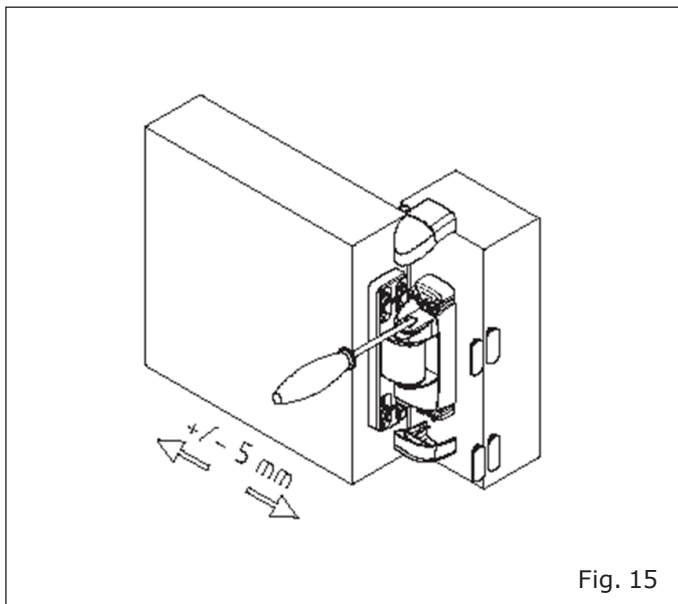
## 7.5 Hinge regulation

IT

EN



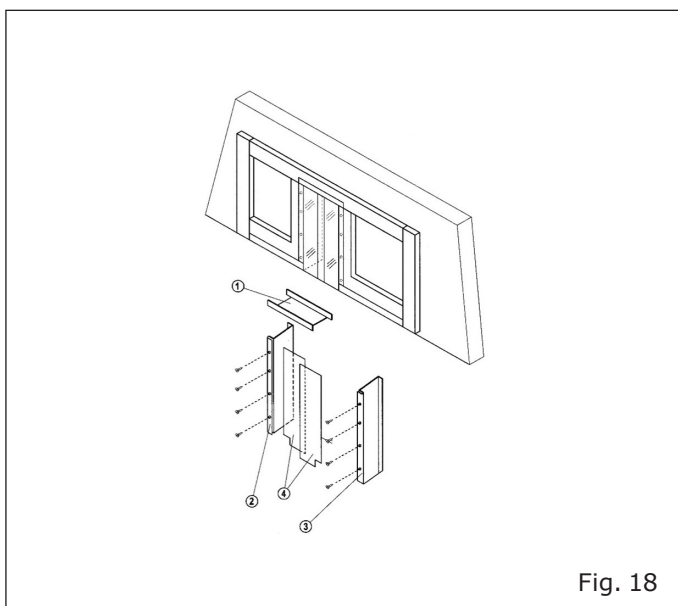
1. Refrigeration door
2. Refrigeration door frame



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>15/18</b>

## 7.6 Installation of guideway passage connection sheets

- After the door assembly instructions have been followed, fix the connecting sheets **1**, **2** and **3** of the guideway compartment starting with the horizontal one.
- Secure the neoprene strips **4** to the connection sheets **2** and **3** using the screws provided by drilling holes of  $\varnothing 2,5$  mm



1. Horizontal connection sheet
2. Left connection sheet
3. Right connection sheet
4. Neoprene strips



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>16/18</b>

## Quick reference instruction

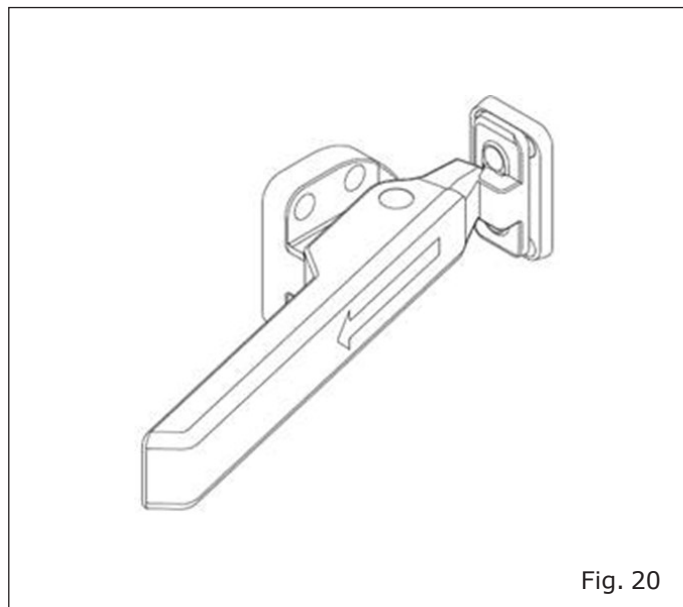
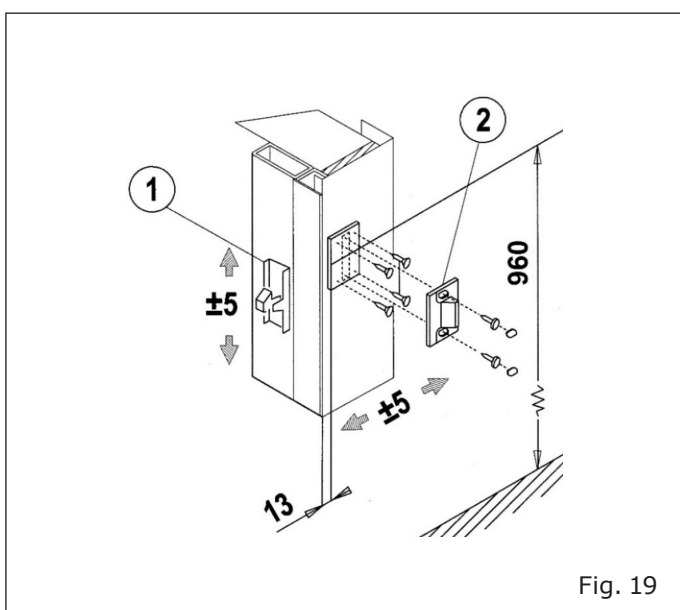
IT

EN

### 7.7 Internal handle strike plate

- Fit the internal striker plate of the internal handle **2** using the screws provided after drilling the holes  $\varnothing 4$  mm at the heights shown in the figure
- Regulate the position of the external striker plate of lock **1**

- Regulate the position of the handle's internal striker plate so that it is aligned with and strikes the handle, as shown in the figure



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>17/18</b>

## 8. ELECTRICAL CONNECTION

For the refrigeration doors, it is necessary to provide for the installation of an omnipolar disconnecting switch. This must have

- Minimum distance of the contacts of 3 mm
- Adequate breaking power

The disconnecter switch must be placed in a position that makes it easy to operate in emergency situations (maximum distance of 3 m).

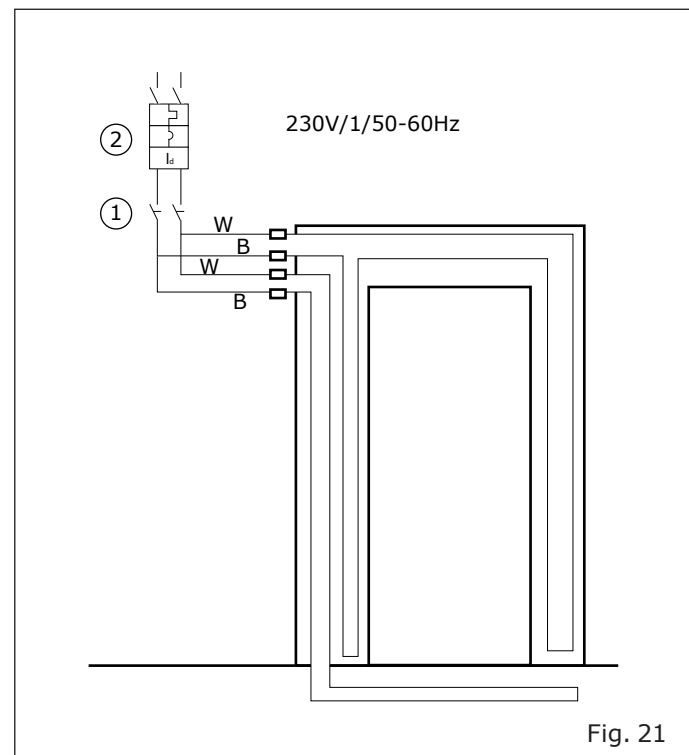
Before connecting the refrigeration door, ensure that the supply voltage is correct. To guarantee regular operation, the maximum voltage variation must be included between +/- 6% of the nominal value.

The expected power supply voltage is 50 Hz or 60 Hz.



It is obligatory to have the earth line in the power supply network. The defrosting cables of the door frames must be powered with a separate line and protected with differential magnetolectric switch of 30 mA.

Switch-disconnector **1**, the 30 mA differential circuit breaker **2** and the connection cables to the refrigeration door are not supplied.



W=white  
B=blue



Power must be removed from the heating cables when the cold room is not in operation



All the controls and electrical work must be carried out by qualified personnel

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>18/18</b>

Quick reference instruction

## 9. FIRST START-UP, SHUTDOWN AND RESTART

### 9.1 First start-up procedure

Before the first start-up of a refrigeration door installed on a cold room the following steps must be verified:

- Check that mechanical parts are fitted correctly, in conformity with what is set out in this manual;
- Check that securing elements, screws and rivets are installed correctly;
- Check that gaskets are regulated ensuring correct sealing;
- Check that for the negative refrigeration doors the electrical connections indicated in the wiring diagram of the heating frame are complied with ("Fig. 21").
- Check that for the negative refrigeration doors, the power of the defrosting resistors of the door frame are started when the refrigeration system of the cold room is turned on

### 9.2 Shutdown procedure

When a cold room with negative doors is shutdown, it is important to comply with the following points:

- Shutting down cold room;
- Cut power to the defrosting resistors of the door frames

### 9.3 Restart procedure

When a cold room is restarted follow the points below:

- Check that gaskets are regulated ensuring correct sealing;
- Check that for the negative refrigeration doors the electrical connections indicated in the wiring diagram of the heating frame are complied with ("Fig. 21").
- Check that for the negative refrigeration doors, the power of the defrosting resistors of the door frame are started when the refrigeration system of the cold room is turned on

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	<b>HINGED DOOR IP-IN</b>	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	<b>Epta Spa</b> - Via Mecenate, 86 - 20138 Milano (MI) ITALIA Tel. 02/55403211 Telefax 02/55401023	<b>19/20</b>

Quick reference instruction

IT

EN



[www.misa-coldrooms.com](http://www.misa-coldrooms.com)



---

[www.eptarefrigeration.com](http://www.eptarefrigeration.com)